

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2016/475

(2016. gada 31. marts),

ar ko groza Lēmumu 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2013/183/KĀDP (2013. gada 22. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Lēmumu 2010/800/KĀDP ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 19. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 22. aprīlī Padome pieņēma Lēmumu 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku (KTDR).
- (2) *Korea National Insurance Corporation* (KNIC) būtu jāiekļauj Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumā.
- (3) Attiecībā uz KNIC būtu jāpievieno ierobežotas atkāpes, kas attiecas vienīgi uz tādiem ES personu vai vienību maksājumiem KNIC, kuri nepieciešami, lai iegādātos apdrošināšanas pakalpojumus to darbībām KTDR. ES personām vai vienībām būtu arī jāļauj saņemt KNIC veiktus maksājumus, lai KNIC nokārtotu savas saistības, kas izriet no šādiem pakalpojumiem vai attiecībā uz kaitējumu, kas nodarīts ES teritorijā. Tāpat būtu jāpievieno noteikums, ar kuru KNIC tiek atļauts veikt maksājumus saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti pirms uzņēmuma iekļaušanas sarakstā.
- (4) Ieraksti par sešām II pielikumā uzskatītajām personām būtu jāgroza.
- (5) No II pielikuma būtu jāsvītro ieraksts par vienu vienību.
- (6) Tāpēc Lēmums 2013/183/KĀDP būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2013/183/KĀDP ar šo groza šādi:

1) lēmuma 15. pantam pievieno šādu punktu:

“6. Attiecībā uz *Korea National Insurance Corporation* (KNIC):

a) attiecīgās dalībvalstis var atļaut ES personām un vienībām saņemt KNIC veiktus maksājumus, ja:

i) maksājums veicams:

— saskaņā ar noteikumiem līgumā par KNIC sniegtiem apdrošināšanas pakalpojumiem, kas nepieciešami minētās ES personas vai vienības darbībām KTDR, vai

⁽¹⁾ OVL 111, 23.4.2013., 52. lpp.

- saskaņā ar noteikumiem līgumā par KNIC sniegtiem apdrošināšanas pakalpojumiem attiecībā uz kaitējumu, ko jebkura šāda līguma puse ir nodarījusi ES teritorijā;
- ii) maksājumu tieši vai netieši nesaņem 1. punktā minēta persona vai vienība; un
 - iii) maksājums nav tieši vai netieši saistīts ar darbībām, kas ir aizliegtas ar šo lēmumu;
- b) attiecīgās dalībvalstis var atļaut ES personām un vienībām veikt maksājumus KNIC vienīgi ar mērķi saņemt apdrošināšanas pakalpojumus, kas nepieciešami šādu personu vai vienību darbībām KTDR, ja minētās darbības ar šo lēmumu nav aizliegtas;
- c) šādas atļaujas nav vajadzīgas maksājumiem, ko veic uzņēmums KNIC vai uzņēmumam KNIC un kuri ir nepieciešami kādas dalībvalsts diplomātiskās vai konsulārās misijas KTDR oficiālajiem mērķiem;
- d) panta 1. punkts uzņēmumam KNIC neliedz veikt maksājumus saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti pirms uzņēmuma iekļaušanas sarakstā, ja attiecīgā dalībvalsts ir konstatējusi, ka:
- i) līgums nav saistīts ne ar vienu no aizliegtajiem priekšmetiem, materiāliem, aprīkojumu, precēm, tehnoloģijām, palīdzību, apmācību, finanšu palīdzību, investīcijām, starpniecības pakalpojumiem vai pakalpojumiem, kas minēti šajā lēmumā;
 - ii) maksājumu tieši vai netieši nesaņem 1. punktā minēta persona vai vienība.

Dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu.”;

- 2) lēmuma II pielikumu groza tā, kā ir izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2016. gada 31. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A.G. KOENDERS

PIELIKUMS

II. Personas un vienības, kas sniedz finansiālus pakalpojumus, ar kuriem varētu sniegt ieguldījumu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmās

1. Ierakstus par turpmāk uzskaitītajām sešām personām, kā izklāstīts Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumā, aizstāj ar šādiem ierakstiem:

“A. Personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums
4.	KIM Il-Su	Dzimšanas datums: 2.9.1965. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> , KTDR	Vadītājs pārproģināšanas departamentā <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> , kas atrodas galvenajā mītnē Phenjanā, un bijušais pilnvarotais <i>KNIC</i> galvenais pārstāvis Hamburgā; rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai vadībā.
5.	KANG Song-Sam	Dzimšanas datums: 5.7.1972. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> , KTDR	<i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> bijušais pilnvarotais pārstāvis Hamburgā, kas turpina rīkoties <i>KNIC</i> uzdevumā vai vārdā vai vadībā.
6.	CHOE Chun-Sik	Dzimšanas datums: 23.12.1963. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> , KTDR Pases Nr.: 745132109 Derīga līdz 12.2.2020.	Direktors pārproģināšanas departamentā <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> , kas atrodas galvenajā mītnē Phenjanā; rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai vadībā.
7.	SIN Kyu-Nam	Dzimšanas datums: 12.9.1972. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> , KTDR Pases Nr.: PO472132950	Direktors pārproģināšanas departamentā <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> , kas atrodas galvenajā mītnē Phenjanā, un bijušais pilnvarotais <i>KNIC</i> pārstāvis Hamburgā; rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai vadībā.
8.	PAK Chun-San	Dzimšanas datums: 18.12.1953. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> , KTDR Pases Nr.: PS472220097	Direktors pārproģināšanas departamentā <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> , kas atrodas galvenajā mītnē Phenjanā, vismaz līdz 2015. gada decembrim un bijušais pilnvarotais <i>KNIC</i> galvenais pārstāvis Hamburgā; kas turpina rīkoties <i>KNIC</i> uzdevumā vai vārdā vai vadībā.
9.	SO Tong Myong	Dzimšanas datums: 10.9.1956.	<i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> priekšsēdētājs, kas rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai vadībā.”

2. Turpmāk minēto vienību svītro no saraksta, kas izklāstīts Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumā:

“5. *Korea National Insurance Company (KNIC) GmbH* (jeb *Korea Foreign Insurance Company*)”

3. Turpmāk minēto vienību iekļauj to vienību sarakstā, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi, kā izklāstīts Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumā:

“B. Vienības

	Nosaukums (un iespējamie pieņemtie nosaukumi)	Identifikācijas informācija	Pamatojums
6.	<i>Korea National Insurance Corporation (KNIC) un tā filiāles (jeb Korea Foreign Insurance Company)</i>	<i>Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, KTDR</i> Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Valsts īpašumā esošs un valsts kontrolēts uzņēmums <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> gūst ievērojamus ienākumus no ārvalstu valūtas, kuri varētu sniegt ieguldījumu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ierocņu programmās. Turklāt KNIC galvenā mītne Phenjanā ir saistīta ar Korejas Strādnieku partijas 39. biroju, kas ir sarakstā iekļauta vienība.”